



Ernolsheim sur *Bruche*

Bulletin Municipal n°38
décembre 2009





Sommaire

Le mot du maire	3
Vie communale	4-11
Travaux et investissements 2009	4
Tour d'horizon 2010.....	5
La circulation dans notre village.....	6
Art'nolsheim	6-7
Une famille, deux frères, deux entreprises	8
Beignets aux pommes du grand-père	10
Bibliothèque.....	11
Vie scolaire	12-14
Ecole élémentaire.....	12-13
Ecole maternelle.....	14
Vie associative	15-25
Chorale Ste Cécile	15
90 ^{ème} anniversaire des sapeurs pompiers.....	16
Résultats sportifs.....	17
Amicale des sapeurs pompiers	18
Don du sang	19
Soleil d'automne.....	20
Running, Athlétisme, Marche Ernolsheim (RAME).....	21
Volley	23
Pétanque club.....	25
Le Carnet	26-27

Mairie

2, rue principale
67120 ERNOLSHEIM-SUR-BRUCHE

Tél. 03 88 96 00 67
Fax : 03 88 96 19 56
mairie-ernobruche@wanadoo.fr

www.ernolsheim-sur-bruche.fr

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30
mardi et jeudi de 16h à 18h
mercredi et vendredi de 13h à 15h

Comité de rédaction : Anita BOEHLER,
Sonja MAHOU, Sophie MULLER,
Jean-Claude NICOL, Martin PACOU,
Paul SCHMID, Nathalie SIGRIST

Directeur de la publication : Martin PACOU

Conception et impression :
ad[®]n - www.adn-studio.fr - 03 90 29 84 66

SIRET 381 607 373 000 10
N°ISSN 1627-3664

En couverture :

La chapelle du cimetière construite en 1857 par Jean-Joseph et Salomé Raugel (citation extraite de la revue de la paroisse Saints Côme et Damien d'Ernolsheim-sur-Bruche «Les 150 ans de notre église», page 22) vient d'être rénovée.

José DOMINGUEZ, adjoint au maire, président fondateur de l'AFEB, l'association des familles d'Ernolsheim-sur-Bruche

Qui n'a pas croisé, entrevu José ou discuté avec lui, accompagné de son fidèle compagnon à quatre pattes Azzaro, surtout depuis qu'il avait pris sa retraite en qualité d'agent technique à l'hôpital de Strasbourg en 2005 ? Cet homme affable doté d'un bel accent du sud puisque originaire du Gard où il était né en 1945, était membre fondateur et Président de l'association des familles d'Ernolsheim-Bruche « AFEB » devenue depuis « Familles rurales ». De 1989 à 1995, il fut également Adjoint au Maire et Président de l'office municipal des sports arts et loisirs.

Il nous a quittés après quelques jours d'hospitalisation le 19 août de cette année alors que personne n'entrevoyait cette issue, laissant ses enfants Christine et José, ses trois petits-enfants, ainsi que Danielle son épouse dans le plus grand désarroi. A travers cet article, Mme Dominguez voudrait remercier toutes celles et ceux qui par des paroles ou des écrits lui ont témoigné leur amitié.

José Dominguez





Ne pas confondre information avec autorisation



M. DAESCHLER entouré de Mme BOCHENEK-PUREN, Sous-Préfète de Molsheim et de M. KENNEL, président du Conseil Général du Bas-Rhin, le jour de l'inauguration de l'école-bibliothèque-périscolaire

Avec effet au premier octobre 2007, le Gouvernement a modifié substantiellement certaines dispositions du Code de l'Urbanisme. La plupart du temps, l'intention souhaitée par le Gouvernement ou par le législateur, est de clarifier et de simplifier les procédures administratives.

Hélas, une fois de plus, force est de constater que loin de simplifier, on a plutôt compliqué les démarches pour les administrés. En effet, une fois sur deux, les gens se présentent à la mairie, s'informent, retirent les documents et procèdent aux travaux sans autorisation. Il faut que les contrevenants sachent qu'ils s'exposent aux recours de l'administration, souvent dus aux dénonciations du voisinage.

Je comprends parfaitement que la complexité réglementaire décourage plus d'une personne, mais le maire n'est pas à l'origine des lois ou des ordonnances. Par contre, dans les communes dotées d'un Plan d'Occupation des Sols ou d'un Plan Local d'Urbanisme, il a l'obligation de les appliquer ou de les faire appliquer. Il arrive fréquemment que les gens recherchent l'information sur internet. Elle est fiable et juste à 95 % ; néanmoins cette information ne peut en aucun cas se substituer à l'autorisation administrative.

Pour éviter de vous mettre dans des situations qui se terminent souvent au tribunal, je ne puis que vous recommander, avant tout démarrage de travaux nécessitant une autorisation des droits du sol (permis de construire, déclaration préalable, permis de démolir, certificat d'urbanisme) et toute décision en matière d'urbanisme, de passer à la mairie. Les services municipaux ainsi que notre service instructeur, le Conseil Général, feront de leur mieux pour vous prodiguer l'information juste et appropriée relative à votre demande. Aucune bonne résolution ne sera de trop pour entamer la nouvelle année en pleine confiance, nouvelle année que je vous souhaite excellente.

Le Maire

Michel DAESCHLER



Vie communale

Travaux et investissements réalisés en 2009

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE, ACCUEIL PÉRISCOLAIRE, BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE, LOGEMENT DE FONCTION.

L'année 2009 a vu l'aboutissement d'un projet longuement réfléchi depuis plusieurs années et qui est un investissement majeur pour la commune : la construction de la nouvelle école élémentaire, son accueil périscolaire, la bibliothèque municipale et un logement de fonction pour un agent technique. Il n'est

pas question de rappeler dans le détail poste par poste les dépenses réalisées, elles vous ont été communiquées de manière précise dans la plaquette qui vous a été transmise avant l'inauguration du dix-neuf septembre. Rappelons qu'entre l'ouverture des plis des offres des entreprises suite à l'appel d'offres

à concurrence et la fin des travaux, le supplément des différents coûts a été inférieur à 2%, contrairement à ce qui se passe souvent sur d'autres chantiers. Ceci démontre que le projet a été bien réfléchi et bien évalué.



Un bâtiment à plusieurs fonctions



Une cour d'école agrandie pour la maternelle



Du beach volley comme à la plage



Un nouveau véhicule pour les ouvriers communaux

ÉCOLE MATERNELLE

Une salle de classe et la salle d'eau ont été repeintes en régie, c'est à dire par les ouvriers communaux. Ces derniers profiteront des prochains congés pour repeindre les autres salles et couloirs de telle sorte que durant l'été prochain le ravalement puisse être réalisé.

La pose d'anti pince-doigts aux portes, l'acquisition de mobilier complémentaire, de vélos pour les enfants auront coûté 3.200 € TTC, l'agrandissement de la cour 5.000 € TTC. L'école a également été équipée de postes informatiques autant à l'usage des élèves que de l'équipe enseignante.



Le Maire Michel Daeschler et les jeunes de la commune le jour de l'inauguration du city-stade

PARC DES SPORTS

Le city stade et le beach-volley complètent l'aménagement sportif du parc des sports. Prix des investissements : 38.200 € TTC pour le city stade, 13.100 € TTC pour le déplacement et l'agrandissement du beach volley. A cela il faut ajouter 6.200 € TTC pour l'ensemble des clôtures grillagées.



L'église est passée au chauffage au gaz

CHAUFFAGE DE L'ÉGLISE

Arrivée en fin de vie, l'antique chaudière à mazout a été remplacée par une chaudière au gaz qui fonctionne depuis le dimanche de l'installation de notre nouveau curé. Coût de l'installation : 28.000 € TTC



La chapelle en cours de rénovation

CHAPELLE DU CIMETIÈRE

Le jour de la Toussaint, toutes celles et ceux qui sont venus se recueillir sur les tombes ont pu constater que la chapelle a été rénovée pour un coût total de 15.600 € TTC. L'entreprise Gillmann a restauré la toiture pour un montant de 11.200 € TTC. L'entreprise Goedecke a remplacé les boiseries pour un montant de 4.100 € TTC. Les ouvriers communaux ont ravalé les façades : 300 €.

VÉHICULE

Destiné aux ouvriers communaux pour la distribution du courrier, leurs déplacements, les achats etc, le nouveau véhicule aura coûté 9.200 € TTC.

LES EFFETS DE LA CRISE ?

À l'angle de la route départementale menant à la gare et de l'avenue de la Concorde, la commune avait signé avec la société PICHET de Bordeaux un compromis de vente pour l'acquisition du terrain d'environ 1 ha. Cette société avait déposé un permis de construire et obtenu toutes les autorisations pour y construire un hôtel d'entreprise. Le Maire avait d'ailleurs signé le permis de construire le 28 août 2008.

Entre-temps, cette fameuse crise a bousculé et surtout annulé beaucoup de projets. C'est le cas pour celui-ci, la société PICHET ayant informé la commune début novembre qu'elle n'allait pas donner suite à son projet.

FONTAINE DE LA PLACE DE LA MAIRIE

Après des années de fonctionnement, il a fallu remplacer la pompe : 2.600 € TTC



La fontaine de la place de la mairie



Tour d'horizon des projets 2010

RÉAMÉNAGEMENT DE L'AIRE DE JEUX PETITE ENFANCE

L'aire de jeux actuelle, située à proximité des écoles a été progressivement démunie de ses différentes installations suite à des actes de vandalisme et pour des raisons de sécurité. Les travaux des cours des écoles sont à présent terminés, le conseil municipal a décidé de faire réaménager l'aire de jeux

du Parc des Sports pour la rendre fonctionnelle et attractive. La réflexion actuelle porte sur les différentes solutions qui nous sont proposées par les entreprises. La commission Environnement-Cadre de vie est chargée de piloter ce projet, les travaux étant prévus pour le printemps.



PRESBYTÈRE

Le Père Michel STEINMETZ, nouveau curé de la communauté paroissiale, occupera le presbytère. Avant l'emménagement, la commune a l'obligation de procéder à d'importants travaux de rénovation. La commission des travaux s'est rendue sur place pour y établir un état des lieux. Le Conseil municipal a décidé de faire réaliser les travaux suivants :

- au rez-de-chaussée dans lequel seront installés bureaux et salle de réunion pour

l'activité administrative de la Communauté de Paroisses Bruche, Collines et Coteaux Sainte Edith Stein ;

- au 1er étage le logement du curé. Il est prévu de réaménager la cour et le jardin. Un diagnostic thermique subventionné par la Région ALSACE et l'Ademe a été confié au bureau d'études SYNAPSE CONCEPT et c'est le cabinet d'architecture EQUINOXE qui assurera la maîtrise d'œuvre.



AGRANDISSEMENT ET RÉNOVATION DE LA SALLE POLYVALENTE

Evoquée dans notre précédent bulletin, cette rénovation a suscité une importante réflexion. En effet, ce bâtiment présente des signes de vieillissement ainsi qu'une surconsommation énergétique. Le Conseil municipal a opté pour une démarche volontariste compte tenu des enjeux environnementaux. Après diverses consultations, le choix s'est naturellement porté sur un projet de "bâtiment économe en énergie".

Divers domaines sont susceptibles de bénéficier d'aides de la région, tels :

- l'utilisation du bois et du chanvre dans la construction
- l'efficacité énergétique (incluant le solaire thermique)
- l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite
- la réhabilitation thermique

Un dossier d'appel à projet "bâtiment économe en énergie" a été déposé à la Région. Le projet devra être innovant, performant et exemplaire et répondre à un cahier de charges pour pouvoir bénéficier de subventions. L'exem-

plarité de ce projet pourra d'ailleurs servir d'outil pédagogique pour de futurs projets visant tous les publics.

La réalisation d'une mission d'études énergétiques a été confiée au Bureau d'Etudes Spécialisé SYNAPSE CONCEPT qui portera sur les diverses solutions techniques, le coût d'investissement, la consommation d'énergie globale, les émissions de CO2, etc.

Il faut savoir que cette démarche rallongera le délai de préparation des dossiers jusqu'à l'appel d'offres d'environ 6 mois



RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DES PRAIRIES

Concernant les travaux de voirie, la commune fera procéder à la réfection de la rue des Prairies avec enfouissement du réseau téléphone, contrôle et éventuelle réparation du réseau d'assainissement.

CIRCULATION À LA SORTIE DU PARC DES SPORTS

Afin de garantir au maximum la sécurité et faciliter la sortie des écoles à l'intersection de la rue de la Gare et de l'allée du Stade, un feu tricolore sera installé.





Vie communale

La circulation dans notre village

Pendant une dizaine de jours en juin 2008, la DDE a posé au niveau de la mairie des capteurs de comptage de véhicules.

Sans trop rentrer dans les détails, il passe dans les deux sens environ 3500 véhicules par jour ouvrable, et environ 1800 le samedi et le dimanche. Le trafic poids lourds est en moyenne de 220 par jour. Les poids lourds en infraction, c'est à dire circulant entre 22h et 6h sont en moyenne de 17 par « nuit ».

Quant à la vitesse des véhicules, aussi paradoxal que cela puisse paraître, la moyenne est de 41,7 Km/h dans le sens de la montée et de 41,4 Km/h dans celui de la descente. Il

a été constaté qu'environ 15% des véhicules roulaient à plus de 50 Km/h en descente et 12% en montée.

En juin 2009, à titre expérimental, un panneau enregistreur a été installé au même endroit que les capteurs cités ci-dessus, une dizaine de jours dans le sens de la montée, puis une dizaine de jours dans l'autre sens. Le comptage des véhicules laisse apparaître une fréquence à peu près identique à celle de 2008. Pour ce qui est des vitesses enregist-

trées, il y a peu de différences avec celles de 2008. Ce constat signifierait que la présence d'un panneau tel que vous avez pu le voir cet été a un rôle peu dissuasif. Qu'en serait-il si son installation était définitive ? On peut imaginer qu'à la longue, les habitués qui sont majoritaires, n'y feraient même plus attention.

Si la gendarmerie est régulièrement sollicitée pour intervenir afin de verbaliser ceux qui roulent trop vite, elle l'est également pour surveiller le trafic nocturne des poids-lourds...



Pierre LEONARD : voiture de collection



Paul NOPPER : objets miniature en bois



Pierre LAURENT : architecte plasticien

ART'NOLSHEIM

Vingt-cinq exposants, tous originaires de la commune d'Ernolsheim-sur-Bruche, ont participé dimanche 8 novembre dans la salle culturelle du village à la première édition d'une exposition initiée par la commission communale « culture-sport-animation ». Un véritable succès pour cette journée riche en échanges entre les artistes et avec le public.



David FEIGENBRUGEL : peinture



Laurence SCHEER : peinture



Patrick STOLL : maquettes



Pierrette et Martial LINK : art religieux et costumes traditionnels

Vie communale



Voici quelques extraits du livre d'or de l'exposition

“ Pour une première, c'est très bien et aussi une autre façon de découvrir les habitants ”
J.K.



Marc GOEPP : marqueterie, tournage de bois



Marcel BIER : circuit de train miniature



Les patcheuses du lavoir : patchwork



Bernard Kieffer : placemusophile ; Marie-Anne KIEFFER : peinture



Jardin de JULIETTE : création florale



Mado HEILMANN : peinture

“ La réussite de cette exposition décidera certainement d'autres talents à montrer leurs œuvres à l'occasion d'une prochaine édition ”
M.F.G.



Georges SCOUFOS : peinture



Marie-France GRIMM : peinture sur porcelaine, tableau 3D



Jean-Marc PAULIAT : peinture

“ Un immense merci à tous les organisateurs et à toutes ces petites mains qui ont coupé, cousu, imaginé, inventé...”



Rachel RUBIO : peinture

...et grâce auxquelles nous pouvons exposer nos modestes créations et surtout découvrir les talents cachés des personnes que nous côtoyons si souvent ”
M.H.



Corinne WOLFF : peinture

“ Très agréable de découvrir les talents de nos voisins. Cela permet des retrouvailles et des rencontres. ”
C.L.



Marthe HUSS : peinture



Vie communale

Une famille, deux frères, deux entreprises...

L'aîné et le cadet des huit enfants des époux WOLFF sont à l'origine de la création de deux entreprises à Ernolsheim-Bruche. Le premier Aloyse est à l'origine de Wolff-bâtiment (actuellement GEDIMAT) le second Raymond, de Wolff produits pétroliers. C'est en quelques lignes que nous allons vous les présenter.

Wolff bâtiment - GEDIMAT

Après quelques balbutiements avant et pendant la seconde guerre mondiale, Aloyse se lance en 1946 dans la création de son entreprise. Comme c'est souvent le cas, il commence « petit », 6, rue de la Gare, à entreposer briques, sacs de ciment, tuiles, planches de bois... tous ces matériaux livrés par train en gare de Duttlenheim, puis transportés à l'entreprise par ses copains. Secondé par sa sœur Hélène, il développe son entreprise. D'un premier camion, qui en-dehors des journées de travail, servira également à trans-

porter les musiciens de la « Concordia » avec leurs instruments vers les villages voisins pour y donner des concerts, il en achètera d'autres et embauchera de nombreux ouvriers. Personnage haut en couleurs, premier propriétaire d'une voiture particulière, s'il promenait sa famille le dimanche, il transportait aussi de nombreuses futures mamans d'urgence à l'hôpital de Strasbourg... Décédé en 1986, ses fils Germain et Hubert, ses filles Annie et Monique continuent le développement de l'entreprise non sans connaître des vicis-

situdes comme les inondations de 1983 et de 1990 qui causèrent de gros dégâts. En 1992, ils rachètent l'entreprise « Catenne » d'Obernai et depuis 1996 commercent sous l'enseigne « GEDIMAT » Depuis le décès de son frère Germain, Hubert est le patron d'une entreprise qui vend tous les produits pour le bâtiment et qui à ce jour emploie plus de trente personnes.



Wolff produits pétroliers

Qui ne connaît pas les camions bleus au nom de Wolff produits pétroliers qui depuis des décennies sillonnent entre autres les rues du village notamment à l'approche de l'hiver ou quand le mazout connaît une baisse de prix.

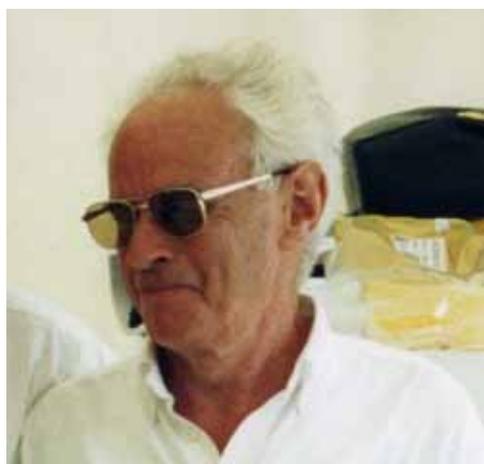
C'est en 1969 que Raymond WOLFF natif d'Ernolsheim-Bruche et son épouse Mariette créent leur société au 4a, rue de la Gare. L'activité est initialement axée sur la revente de charbon et de produits pétroliers. L'entreprise propose également à la vente des produits spécifiques pour les agriculteurs tels les films plastiques, arceaux, terreau pour la plantation du tabac ...

1987 marque un tournant pour le développement de l'entreprise. Denis secondé par

sa sœur Michèle prend la gérance de ses parents. Les locaux de l'entreprise sont transférés avenue de la Concorde dans la zone industrielle du village. La vente des produits pour les agriculteurs est arrêtée et une nouvelle activité est lancée : le nettoyage, dégazage et enlèvement des citernes à fioul et bacs pétroliers. De 6 employés, l'effectif passe à 15.

En 2003, Thierry Kauffer rejoint l'équipe familiale et développe un nouveau service

destiné aux agences immobilières et aux industries : - le « débouchage d'urgence », l'inspection vidéo des canalisations, la collecte des déchets liquides, le nettoyage industriel.



Raymond Wolff



Aloyse Wolff



WOLFF GEDIMAT

6, rue de la Gare
67120 ERNOLSHEIM-BRUCHE
Horaires d'ouverture
Lundi au vendredi
7h30 à 12h et 13h30 à 17h30
samedi
8h à 12h
Tél : 03 88 59 50 60

WOLFF Produits Pétroliers et Environnement

14, avenue de la Concorde - Z.I.
67120 ERNOLSHEIM-BRUCHE
Horaires d'ouverture
Lundi au vendredi
8h à 12h et 14h à 17h
Tél : 03 88 38 79 79

Jusqu'à ce jour, ces deux entreprises familiales, fortes de leurs valeurs, poursuivent leurs activités au service de leurs clients.

B A T I M E N T - T R A V A U X P U B L I C S

RAYMOND BOEHLER SA

16, Rue des Lièvres
67120 ERNOLSHEIM-SUR-BRUCHE
Tél. 03 88 96 14 22 - Fax 03 88 96 56 73
raymondboehler.sa@estvideo.fr

BÂTIMENT

Neuf et Rénovation
Maison Individuelle
Petit Collectif
Hangar Agricole

TRAVAUX PUBLICS

Assainissement
Aménagement Extérieurs
Pavage et Enrobé
Pose de Réseaux

TRANSPORTS Claude BOEHLER



autorisations
permanentes
en convois
exceptionnels

- **porte-engins**
(matériel de travaux publics, agricole, forestier, nacelle, bungalow et chargement de grande hauteur)
- **semi-remorques bâchées Type Tautliner**
(alimentaire, industriel, automobile, sidérurgie, bâtiment...)
- **plateau droit** (matériaux de construction, TP, sidérurgie, industriel)
- **tractage de grue à tour**

**Transport
toutes distances**
(France, CEE et Suisse)

16 rue des Lièvres
67120 ERNOLSHEIM-SUR-BRUCHE
Tél. 03 88 96 58 86 - Portable 06 08 64 60 41
Fax 03 88 96 59 86
e-mail : claude.boehler@estvideo.fr



SB BOEHLER Sébastien SARL

**TERRASSEMENT**

Plate forme industrielle et agricole
Aménagement de parcelle viticole
Chemin d'accès
Maison individuelle
Collectif

Empierrement
Evacuation de terre
Curage de fossé
Enrochement

DÉMOLITION

Maison individuelle
Corps de ferme
Grange
Hall industriel
Béton armé

16 rue des Lièvres 67120 ERNOLSHEIM-SUR-BRUCHE
Mobile 06 09 36 88 74 - Fax 03 88 04 27 78 - sebastienboehler@orange.fr



Les beignets aux pommes du grand-père

Le jeune Albert KRESS (1905-1992) relate ses vacances passées à Ernolsheim dans la ferme de son grand-père Michel Mahler (1849-1922). Dans le bulletin municipal de décembre 2008, le début du récit s'achève sur un dîner fait de soupe et de beignets préparés par la servante Antoinette. Des beignets que le grand-père aura un peu de mal à digérer comme vous le lirez dans la suite de l'histoire dont voici quelques extraits.



Le grand-père du jeune Albert Kress, Michel Mahler, est né à Ernolsheim-sur-Bruche le 9 août 1849 et décédé en 1922. Veuf avec huit enfants – 6 garçons et deux filles – dont aucun n'a voulu s'occuper de la ferme, Michel Mahler a dû prendre une servante, Antoinette, pour l'aider. Il avait des vaches, des volailles, des parcelles de blé.

Après le dîner, mon grand-père se reposait dans le vieux fauteuil Voltaire en fumant sa pipe. Il faisait encore jour, c'était le crépuscule après une journée bien chaude. Mon grand-père alla se coucher, disant : « demain matin, vers quatre heures, il fera jour pour moi, tu devrais en faire autant ». Très fatigué, je ne demandais qu'à me coucher.

J'étais parti dans les bras de Morphée. Bien plus tard, j'entendis qu'on m'appelait : c'est grand-père, qu'est-ce qu'il me veut ? Il me dit d'allumer la bougie, me regarda d'un air étrange et me dit qu'il avait très mal au ventre, que c'était très certainement une indigestion due aux beignets.

- Il me faut un verre d'eau fraîche du puits ; prends le seau avec la corde et monte au puits !

- Comment, en pleine nuit ? Je vais réveiller Antoinette qui dort de l'autre côté de la maison.

- Non, non, laisse-la dormir, elle a beaucoup travaillé. Tu peux y aller, tu n'as pas à avoir peur ; dépêche-toi, j'ai très soif.

Il fait une nuit noire. Je soulève le loquet tout doucement, la porte fait un léger grincement. Je suis dehors, quel silence, jamais vécu. Je me sens terriblement seul, j'ai peur de m'engager à marcher. Le puits se trouve en haut, près de l'église. J'éprouve le sentiment d'être seul au monde, ce qui amplifie ma peur. Pourquoi mon grand-père n'a-t-il pas eu mal vers le matin, lorsqu'il fait jour ? Si Antoinette n'avait pas fait de beignets, je ne serais pas là. J'arrive aux abords du puits. J'entoure ma main gauche d'un tour de corde et je soulève le seau. Je le lance et clac ... au même moment, le chien d'une cour voisine aboie, je tremble. Je ramasse la corde et retourne cette fois-ci vers la maison bien plus vite qu'à l'aller afin de me mettre à l'abri dans la cour.

Je remplis un verre et l'apporte à grand-père. - Tu as mis bien longtemps, je me demandais ce que tu faisais. Ca va un peu mieux, l'eau est bien fraîche, je vais prendre un schnaps avant de la boire.

Il prit une gorgée puis le verre d'eau. Avec un « ah ! » de soulagement, il s'allongea en fermant les yeux, l'air content.

Le matin au petit-déjeuner, dès qu'Antoinette me servit, je lui dis que mon grand-père avait eu mal au ventre durant la nuit et que j'étais allé chercher de l'eau fraîche.

- Veux-tu te taire, ce n'était rien, ça a passé, dit-il.

Lorsque je me trouvais seul avec Antoinette, elle m'interrogea au sujet de ce qui était arrivé et pourquoi on ne l'avait pas réveillée ; elle me dit :

- Tu n'as pas eu peur ? Je mentis en disant que non.

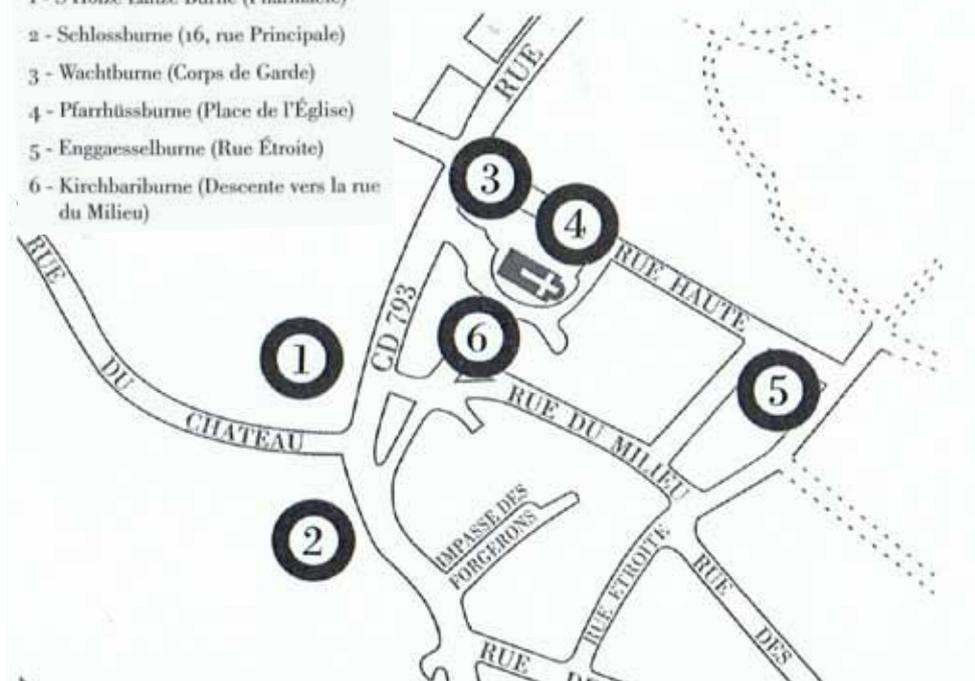
- Tu es bien courageux !

Après un moment, je demandais à Antoinette de ne plus faire de beignets aux pommes tant que je serai là.

- Tu les aimes pourtant ...

Je ne répondis rien et m'en allai. Elle avait certainement compris que j'avais dû avoir peur mais, tête, je ne voulais pas l'avouer.

- 1 - S'Holze Lanze Burne (Pharmacie)
- 2 - Schlossburne (16, rue Principale)
- 3 - Wachtburne (Corps de Garde)
- 4 - Pfarrhüssburne (Place de l'Église)
- 5 - Enggaesselburne (Rue Étroite)
- 6 - Kirchbariburne (Descente vers la rue du Milieu)



A l'époque où le jeune Albert KRESS passait ses vacances chez son grand-père, l'eau courante n'existait pas. Il a connu la peur de sa vie quand il a été obligé de se rendre en pleine nuit de la maison située rue du Milieu jusqu'à un puits, probablement le « Enggaesselburne ».

Vie communale



La borne d'accueil du public



Bibliothèque municipale De nouveaux locaux pour un nouveau départ.

Finis les deux espaces d'accueil dans l'ancienne école des filles rue Principale, où pour aller d'une salle à l'autre il fallait traverser un couloir, finies les étagères serrées dans des locaux exigus. Depuis cet été, l'espace d'accueil est vaste, clair, fonctionnel.

En 2009, pour l'achat de nouveaux livres 5.000 € ont été investis ; il en sera de même

en 2010. L'équipe des bénévoles notablement renforcée depuis l'ouverture de la bibliothèque municipale est à votre disposition les mercredis de 14 H à 16 H, les vendredis de 16 H à 19 H et les samedis de 10 H à 12 H.

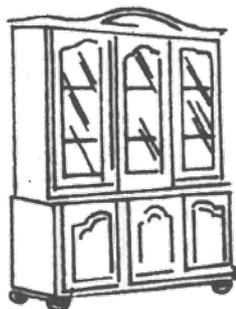
Elle est à l'écoute de vos souhaits soit en empruntant à la bibliothèque départementale soit en achetant dans la mesure des possi-

bilités les livres que vous souhaitez lire... que ce soient les enfants, les adolescents ou les adultes. Sachez que jusqu'à 18 ans, l'adhésion est gratuite, elle est de 5 € par an pour les autres. Pour celles et ceux qui ne connaissent pas encore ce service, passez jeter un coup d'œil aux heures d'ouverture, cela ne vous engage à rien...

Menuiserie Meubles **BAILLY**

Portes - Fenêtres - Placards
Agencement intérieur
Parquets - Plafond

4 place du Marché - 67120 Molsheim
03 88 38 17 69



Pompes Funèbres **BAILLY**

*Creusement de tombe
Transport et transfert de corps
Service enterrement
Prise en charge de toutes
demandes et formalités.
Cercueils, Fleurs, couronnes
et accessoires.*

4 place du Marché - 67120 MOLSHEIM
Tél 03 88 38 17 69 - Fax 03 88 38 81 43



Vins fins d'Alsace **DOMAINE ERNEST BREITEL**

Maison fondée en 1808

Dégustation • Vente à la cave
Vins d'Alsace • Crémant
Eaux de vie

1, place du Tilleul • 68590 Saint-Hippolyte
Tél. : 03 89 73 00 02 • Fax : 03 89 73 04 56



**EUROVIA
ALSACE
FRANCHE-COMTE**

EUROVIA
VINCI

AGENCE DE MOLSHEIM
13, route Industrielle de la Hardt
67129 MOLSHEIM CEDEX
Tél. 03 88 47 99 19
Fax 03 88 38 88 97

**Travaux publics – Terrassements
Routes – Enrobés
Assainissement – Canalisations**



Vie scolaire



Ecole élémentaire Les conditions idéales pour réussir

Cette année, l'équipe enseignante n'a pas changé et nous nous retrouvons tous dans de nouveaux bâtiments. L'équipe enseignante, tout comme les enfants, sont ravis d'être dans ces locaux, spacieux, fonctionnels et très agréables à vivre. Ajoutez à cela la proximité du périscolaire et de la nouvelle bibliothèque, vous comprendrez que les enfants sont dans des conditions idéales pour réussir.

Il y a 85 élèves dont la répartition se fait de la manière suivante : Madame MERTZ (CP de 17 élèves), Madame KIEFFER (CE1 de 23 élèves), Monsieur MERTZ (CE2/CM1 de 22 élèves), Monsieur RHIM (CM1/CM2 de 23 élèves) qui assure toujours la direction de l'école.

Comme chaque année, les parents ont élu leurs représentants au Conseil d'Ecole. Ce comité est composé de Mesdames ABLER, COMPOS, DURAND, ESTEVE, PANZA, SCHAEFFER et SEMERCI, ainsi que de M. KOENIG.

Voici nos principaux projets pour cette année : nous participerons aux rencontres sportives organisées par l'association USEP regroupant Ernolsheim et les villages voisins

(Duppigheim, Altorf et Dachstein). Nos élèves de la classe de CE1 ont déjà participé à une rencontre d'athlétisme qui a eu lieu à Duppigheim.

Par ailleurs, afin d'avoir un premier contact avec leur futur établissement, la classe de CM2 a brillamment participé au cross du collège de Duttlenheim, puisqu'une de nos élèves, Julie Guillemain, est arrivée troisième du groupe des filles et Reda Boukria premier des garçons de tous les CM2.

C'est aussi avec Duppigheim que nous organiserons une rencontre chantante qui aura lieu à Ernolsheim. Ci-joint la photo de notre rencontre de juin 2008 qui regroupait les enfants des écoles de Duppigheim et Ernolsheim.



Le jardin de Juliette

Du mardi au samedi
9h-12h30 / 15h-19h

Dimanche et jours fériés
10h-12h30

Fermé le lundi

fleuriste

20, rue Principale
67120 Ernolsheim-Bruche
Tél/fax: 03 88 96 02 83



Nos élèves auront toujours autant de plaisir à aller lire des textes aux enfants de l'école maternelle, à Noël et à Pâques.

Enfin, nous continuons toujours à correspondre avec l'école allemande Heinrich-König Schule, située à Mühlenbach. Ci-joint une photo de notre dernière rencontre en Allemagne.

Puis, nous irons écouter un concert de l'orchestre philharmonique de Strasbourg : "Darius", un conte musical pour les enfants. L'année scolaire s'est terminée en apothéose avec une classe de mer pour les plus grands. Un voyage en Bretagne, où l'école a séjourné dans un château, celui de Kersaliou, et nous devons apprendre à faire du char à voile.

Pourquoi devait ? Simplement parce que cette région a une réputation à tenir : il a plu souvent.

Mais nous avons trouvé des tas d'autres activités et les enfants étaient ravis de leur séjour, humide ou pas. Ils ont eu l'occasion de former un clan de grands poussins jaunes (comme le montre la photo), mais aussi de faire une boum, ou d'avoir un aquarium d'eau de mer avec des animaux récoltés en bord de mer. Ce fut une expérience riche qui a permis d'apprendre aux enfants à respecter les règles de vie en collectivité.

Une bien triste nouvelle par contre, le contrat de notre EVS Sandra GROH ne peut pas être reconduit. Par ailleurs, Sandra ne sera pas remplacée, il n'y a plus d'embauche.

Bruno RHIM, directeur

MEGA Délices

Du nouveau côté cadeaux !!



Besoin d'une idée originale ?

Venez **découvrir nos produits** et **créer** vos paniers gourmands...
Selon vos envies et votre budget. Pour les amateurs de bières, plus de 120 références !

Une adresse à retenir...

36 route Industrielle de la Hardt - ZI - 67120 MOLSHEIM.
Accès facile par le nouveau contournement, sortie Ecospace ou ZI Ouest
03 88 38 78 33 - www.megadelices.fr

**Ouvert du Lundi au Vendredi de 14h à 18h30
Samedi de 9h30 à 16h30 / Dimanche de 9h30 à 11h30**



Vie scolaire



Ecole maternelle Le conte est bon !



Cette année, 40 élèves fréquentent l'école maternelle et les classes s'organisent de la façon suivante : 20 élèves dans la classe des Petits/Moyens (13 Petits et 7 Moyens) de Mme Sandrine HUMMEL et Melle Aurélie SIEGLER et 20 élèves dans la classe des Moyens/Grands (6 Moyens et 14 Grands) de M. Arnaud DUBUS, directeur de l'école

Le personnel enseignant est toujours épaulé par deux précieuses aides maternelles, Mme Elisabeth LIEB et Melle Audrey PHILIPPEAU ainsi que par Martine LERCH, Emploi de Vie Scolaire.

Les représentants de parents d'élèves élus cette année sont : Mme Ghislaine DUPIN, Mme Christelle BILDSTEIN, M. Patrick CAILLEUX et M. Sébastien KAYSER. Merci à eux pour leur engagement dans notre école.

Depuis l'année dernière et ce jusqu'à la rentrée 2011, l'école maternelle met l'accent sur l'acculturation et propose aux enfants l'étude de contes plus ou moins traditionnels, ce qui leur permettra de se construire un patrimoine commun, de produire des écrits et de jouer à des jeux à partir des contes.

Le deuxième objectif poursuivi concerne la liaison entre les classes de Grande Section et de CP et enfin, une sensibilisation à la langue allemande sera proposée aux élèves de Grande Section sous forme de comptines et de chants essentiellement.

Par ailleurs, avec la mise en place des Nouveaux Programmes de l'Education Nationale, tous les élèves nécessitant un complément d'apprentissage se voient proposer une aide personnalisée de deux heures par semaine.

Sorties et activités passées et à venir...

En septembre, tous les élèves sont allés

visiter la traditionnelle exposition fruitière du village où M. BENTZ et son équipe nous ont accueillis chaleureusement. Au programme, chasse aux indices photographiques et dégustation d'un véritable jus de pommes artisanal.

En octobre, nous avons profité de la semaine du goût pour confectionner et déguster des tartes aux quetsches, des gâteaux et de la compote de pommes. Nous sommes aussi allés rendre visite aux pompiers de Molsheim qui nous ont expliqué à quoi servaient les camions, le matériel et leur équipement. Ils ont déployé la grande échelle et nous avons eu le droit à un petit tour en camion, sirène et gyrophare allumés !

Fin novembre, Les Grands se sont rendus à Duppigheim pour une rencontre d'athlétisme réunissant les écoles maternelles voisines de Duppigheim et d'Altorf. Enfin, depuis le début de l'année scolaire, nous nous initions aux nouvelles technologies en utilisant nos nouveaux ordinateurs flambant neufs ainsi que notre vidéoprojecteur.

En décembre, l'école s'est mise au rythme de Noël et après avoir accueilli les élèves de M. Rhim venus nous raconter de belles histoires, nous avons pu admirer le spectacle « Tête à chapeaux » offert par l'école et nous avons fini l'année par le traditionnel passage du Père Noël...

Auparavant, Saint Nicolas n'a pas oublié



de faire un détour par nos classes...

Pour suivre l'actualité de notre école, observer nos activités au quotidien ou tout simplement faire le plein d'informations, n'hésitez pas à visiter et laisser vos commentaires sur notre blog <http://materno.over-blog.com> ou bien encore à consulter notre cahier de liaison virtuel à destination des actuels ou futurs parents d'élèves <http://lebureaududirecteur.over-blog.com>

Arnaud DUBUS, directeur



Une centaine de choristes réunis pour célébrer le printemps



Chorale Sainte Cécile Pour le plaisir de chanter

Forte de ses 27 membres dont Marcel, le doyen et membre d'honneur qui vient de fêter ses 87 ans, la chorale suit son petit bonhomme de chemin dans la convivialité et la bonne humeur.

Les « nouveaux » membres viennent tous de souffler la première bougie. Qu'ils soient remerciés pour leur persévérance, d'autant que l'année 2009 a été riche en manifestations diverses sollicitant présence et investissement sans limite de l'ensemble du groupe.

Les membres du comité

Présidente : Marie-Claude METZ-GARNY
Vice-Président : Patrick DEMMERLE
Trésorier : Paul NOPPER
Secrétaire : Georges GUNSETT
Assesseur : Mariette RITLENG
Assesseur : Claudine FRIDELANCE
Assesseur : Catherine GUESNON
Assesseur : Jean-Claude NICOL

Ponctuée de plusieurs concerts, l'année 2009 commença par le concert phare de l'Épiphanie qui reste un moment exceptionnel de partage et de solidarité pour l'ensemble des choristes, en osmose avec Jean-Louis SCHALLER, notre chef de chœur – il va sans dire qu'un chef de chœur sans choristes est bien seul et une chorale sans chef de chœur est vouée à l'échec. Aussi, l'union fait-elle la force ! L'autre temps fort de partage pour la chorale a sans nul doute été la surprise faite à notre ami Jean-Paul qui fêtait alors ses 80 ans à l'hôpital. Les chants extraits du concert de l'Épiphanie ont harmonieusement résonné en écho, dans le silence de l'hôpital devant Jean-Paul et sa famille tout en émotion. Ainsi, de concert profane du mois de mai, en partenariat avec les chorales des villages environnants, en concert liturgique interparoissial en l'honneur du départ du curé, Joseph MULLER,

la chorale, à vocation liturgique et profane, anime durant l'année les grand-messes, les mariages et les enterrements. Elle participe aux cérémonies commémoratives municipales et à la vie associative du village et répond aux invitations des ensembles vocaux et musicaux extérieurs. Avec les chorales des paroisses avoisinantes, elle a co-animé, en septembre dernier, la messe d'installation du nouveau curé, Michel STEINMETZ. Aussi, si vous vous sentez une âme de pinson, venez partager avec nous le plaisir de chanter. Le répertoire est varié, la chorale travaille autant les œuvres liturgiques que profanes. Les répétitions ont lieu le jeudi soir de 20h à 22h dans la salle du Corps de Garde, au premier étage.

Marie-Claude METZ-GARNY, présidente
03 88 96 13 09

LA PLUS GRANDE EXPO DE L'EST sur 1800m²

Jost : Rien que des solutions

MATERIELS ESPACES VERTS & QUAI

JOST

MATERIELS ESPACES VERTS FOURNITURES HORTICOLES

MOLSHEIM

38, Route Ecospace



Concert à l'hôpital en l'honneur de Jean-Paul KRAUTH



Vie associative

Le chef de corps Anne NOPPER salue le drapeau de la garde de Molsheim



Corps des sapeurs pompiers 90ème Anniversaire

Cette année, le Corps des Sapeurs-Pompiers a fêté le 90ème anniversaire de sa création. La journée a commencé par une messe en l'honneur des défunts du Corps suivie d'un dépôt de gerbe au monument aux morts.

L'après-midi, des délégations des villages voisins ont été accueillies ainsi que la garde au drapeau de Molsheim et les batteries fanfare de Duttlenheim et de l'arrondissement. Ces délégations ont défilé dans les rues du village. Puis a eu lieu la partie officielle avec les nominations au grade de caporal de Mélanie Daeschler et d'Olivier Holtzweiler. Différentes démonstrations se sont succédées tout au long de l'après midi. Les JSP, Jeunes Sapeurs-Pompiers, ont établi deux petites lances sur le VPSI, Véhicule Premier Secours Incendie. Certains n'avaient qu'une année de formation.

Les vétérans ont procédé à l'établissement de deux petites lances. Ils ont réalisé cette manœuvre en trinôme (ancien règlement de manœuvre) avec une charrette qui était utilisée jusqu'en 1986 en guise de véhicule. Ils n'ont pas perdu leur savoir-faire et ont rajouté une petite touche d'humour. Puis l'équipe cynophile UMPSA 67 a fait des démonstrations de recherche de personne sous des rouleaux de paille, de pistage avec des chiens. Ils ont également fait une démonstration avec l'équipe d'Ernolsheim. Le chien a dû retrouver une personne qui se

trouvait sur le toit de la salle. La victime a été évacuée dans une barquette.

L'après-midi s'est terminée par une manœuvre de désincarcération avec le CSP Molsheim. Il s'agissait d'une simulation d'un accident de la circulation entre une voiture et un poids lourd, avec un blessé. Les équipes d'Ernolsheim et de Molsheim ont procédé à la désincarcération de la victime.

Je remercie tous les participants pour la réussite de cette journée.

Anne NOPPER, chef de corps



La victime évacuée dans une barquette



Manoeuvre de désincarcération



Résultats sportifs

Cross départemental :

Lingolsheim le 31 janvier 2009
 Benjamins : Fernique Léo 30ème en 11'07,
 Hubler Corentin 22ème en 10'19, Kramzar
 Valentin 32ème en 11'16
 Minimes : Spaety Marie-Ange 35ème en
 31'03, Becker Gautier : 55ème en 20'18
 Cadets : Coupé Alexandra abandon, Nivoix
 Arnaud 22ème en 21'24, Pfister Julien
 18ème en 20'57, Weber Raphaël 10ème
 en 20'10 (qualifié pour le cross régional),
 Muller Florian 10ème en 21'07

Cross d'arrondissement :

Wasselonne le 15 mars 2009
 Benjamin : Hubler Corentin 10ème en
 10'07
 Minimes : Ranc Adèle 4ème en 9'11,
 Wassermann Laura 6ème en 9'40,
 Ernenwein Nicolas 7ème en 16'11
 Cadets : Pfister Julien 6ème en 23'55,
 Coupé Alexandra 2ème en 26'36

Parcours et athlétisme

Sélection secteur Molsheim le 19 avril à
 Rosheim

Parcours sportif

Minimes : Ernenwein Nicolas 5ème en
 1'27"02 qualifié pour la finale départemen-
 tale, Becker Gautier 10ème en 2'04"63
 Senior : Anne Nopper 1ère en
 1'32" qualifiée pour la finale départementale
 Athlétisme
 Minimes : 100m : Wassermann Laura :
 1ère en 13'10" qualifiée pour la finale dé-
 partementale, lancer : Sommer Xavier : 1er
 avec 8m47 qualifié pour la finale départe-
 mentale
 Cadets : Lancer : Coupé Alexandra : 1ère
 avec 7m79 qualifiée pour la finale départe-
 mentale ; Hauteur : Pfister Julien 1er avec
 1m55 qualifié pour la finale départemen-
 tale ; 800m : Muller Florian 1er en 3'05"03
 qualifié pour la finale départementale

Finale départementale :

le 2 mai à Rosheim Athlétisme
 Minimes : 100m Wassermann Laura :
 3ème en 13'37"
 Cadets : Lancer : Coupé Alexandra :
 1ère avec 6m15 qualifiée pour la finale

régionale ; Hauteur : Pfister Julien 3ème
 avec 1m48 ; 800m : Muller Florian 3ème
 en 3'15"62

Senior : Anne Nopper : 1'26"
 1ère qualifiée pour la finale régionale

Bilan des formations 2009

PSC1 : Marie-Ange Spaety, Nicolas
 Ernenwein
 SAP 1 : Laura Brand
 PSE 1 : Marcel Reibel
 ARI : Marcel Reibel
 LSPCC : Marcel Reibel
 Caporal : Mélanie Daeschler, Olivier
 Holtzweiler
 20 ans : Marcel Reibel, Freddy Toussaint

Légende des abréviations

PSC : Premier Secours Civique
 SAP : Secours à personne
 PSE : Premier Secours en Equipe
 ARI : Appareil Respiratoire Isolant
 LSPCC : Lot de Sauvetage et de Protection
 Contre les Chutes

evac-eau

L'EAU MAÎTRISÉE

INSTALLATION - REPARATION - LOCATION - VENTE
POMPES - NETTOYEURS HAUTE PRESSION
GROUPES ELECTROGENES - PISCINES

SIEGE :
 67400 ILLKIRCH
 4 IMPASSE DENIS PAPIN
 ☎ 03.88.55.35.00
 Fax : 03.88.67.46.92

evac-eau

AGENCE :
 68000 COLMAR
 162 RUE DU LADHOF
 ☎ 03.89.23.77.46
 Fax : 03.88.23.74.81

Adresse Internet : www.evac-eau.com

E-mai : info@evac-eau.com





Vie associative

Amicale des sapeurs pompiers

L'année 2009 se termine avec un bilan très positif

Entre autres nos quatre grandes manifestations, il faut retenir notre 90^{ème} anniversaire célébré le treize septembre 2009. Ce jour, très important pour nous, a été fêté à la hauteur de l'événement, en mémoire de tous ces pompiers qui ont œuvré et donné de leurs temps pour que l'amicale et le corps puissent exister et être ce qu'ils sont aujourd'hui.

Depuis plus de dix ans qu'une section de Jeunes Sapeurs Pompiers existe, la relève est assurée. Sept jeunes d'Ernolsheim y participent et se sont très bien intégrés à l'amicale. Sans eux, elle ne serait pas ce qu'elle est : forte et dynamique.

Cette année fut également l'année des naissances. Il faut bien assurer la relève des J.S.P. n'est-ce pas ?

Le 29 avril est né Nicolas, fils de notre présidente et de notre vice président Solène et Bertrand HOEHN ; le 17 juin est née Constance, fille de notre secrétaire Mélanie et de Vincent DAESCHLER.

Merci également pour votre accueil lors de la vente des calendriers et pour votre présence et votre soutien que vous nous témoignez tout au long de l'année.

Joyeuses fêtes de fin d'année et bonne année 2010 et pour bien l'entamer, rendez-vous le 9 janvier 2010 pour la flambée de sapins.

Solène HOEHN, présidente



Constance DAESCHLER



Nicolas HOEHN



SHOWROOM
DE 200 M²
UNIQUE
EN ALSACE

24, rue des Prés
67120 DUPPIGHEIM



SCHAFFNER
FONDÉ EN 1812
MÉTALLERIE
FERRONNERIE

ESCALIERS

Structure métallique :

- Droite
- Hélicoïdale
- Courbe

Marches :

- Métal
- Bois
- Pierre
- Verre

Qualité garantie - Devis gratuit

Le savoir faire et la compétence à votre service

Fax : 03 88 49 15 47 - www.schaffner.fr

03 88 49 11 56

Toute l'équipe du

Restaurant la Fontana

vous remercie pour votre fidélité
et la confiance que vous lui accordez
tout au long de l'année.

Nous vous souhaitons de passer de belles fêtes
de fin d'année et que votre année 2010 soit
remplie de santé, réussite et prospérité.

Cordialement,

BRUNO CUTRUPI et son équipe.



34 rue de la Gare
67120 Ernolsheim sur Bruche
Tél. 03 88 96 00 96



Remise de médailles et de diplômes aux donateurs de sang lors de l'assemblée générale de l'association en janvier 2009



Donneurs de sang bénévoles 03/03-05/05-07/07 !

Le hasard du calendrier faisant bien les choses, les dates des 3 premières collectes de l'année 2010 sont faciles à retenir : 3 mars, 5 mai, 7 juillet. Si vous êtes en bonne santé, vous ne pourrez pas fournir comme excuse que vous avez oublié la date du don du sang. Mais auparavant, un petit retour sur l'année 2009 qui s'achève.

Des nouvelles dispositions pour les donateurs

Le Ministère de la santé a pris un arrêté qui permet depuis le 19 avril 2009 de donner son sang jusqu'à 70 ans révolus (la veille de son 71ème anniversaire). Un appel est lancé aux anciens donateurs auparavant atteints par la limite d'âge et qui peuvent à nouveau participer. Parmi les autres mesures, notez que le nombre de dons de sang sur douze mois passe à 6 chez les hommes et à 4 chez les femmes. Mais en même temps, le contrôle médical plus strict des donateurs empêche parfois certaines personnes de donner temporairement.

Quel résultat sur la participation à Ernolsheim ?

Nous constatons localement une stabilité des chiffres avec 300 dons sur l'année 2009, les nouveaux donateurs compensent les anciens qui sont amenés à faire une pause et cette rotation permet d'atteindre une bonne moyenne de 60 dons par collecte. Autre chiffre encourageant, la participation aux plasmaphèreses en minibus sur le site de l'EFS, l'Etablissement Français du Sang à Strasbourg. Au courant de l'année, 52 donateurs ont participé aux 7 plasma en minibus.

Et l'année à venir.

5 collectes sont programmées, à chaque fois

un mercredi de 17h30 à 20h30.

Les dates : Mercredi 03/03 – 05/05 – 07/07
22/09 – 01/12

5 plasmaphèreses sont programmées à l'EFS de Strasbourg avec un aller-retour en minibus. Départ à 17h15 du parking du complexe sportif. Si cette formule vous intéresse, contactez-moi au 03 88 96 59 28

Les dates : Mercredi 27/01 – Mercredi 14/04
Mercredi 09/06 – Jeudi 26/08 – Mercredi 27/10

Martin PACOU, président



La salle culturelle accueille les collectes suivies d'un repas organisé par l'équipe de bénévoles de l'association pour la promotion du don de sang.



Vie associative

Carnaval avec l'école maternelle



Les anniversaires



Soleil d'automne Une grande famille

Forts de nos soixante membres, nous avons participé cette année à de nombreuses activités. Mais déjà se profile 2010 avec le thé dansant programmé le dimanche 31 janvier.

L'année 2009 a été riche en rencontres de toutes sortes qui ont permis de passer d'agréables moments : fête des rois avec sa galette, carnaval avec les enfants de l'école maternelle, marche avec visite de l'usine du groupe MARS, excursion, journée pêche, loto, concours de belote, repas inter-villages

avec la participation de 150 personnes, une marche tous les 2èmes jeudis du mois sans oublier le passage du Père Noël ! En tant que président, je remercie tous les membres pour leur participation et le travail fourni. Si ces activités vous conviennent, venez les découvrir en nous rejoignant ou

contactez-moi.

Voici quelques-unes de nos activités illustrées en photos.

Je souhaite à toutes et à tous de passer d'excellentes fêtes de fin d'année et surtout une bonne santé pour 2010.

Pierre LEONARD, président



Journée pêche



Une bonne marche suivie de grillades préparées par un bon cuisinier !



Fête des rois avec sa galette

CHAUFFAGE  HERRMANN & CIE
GAZ • FUEL • BOIS • GRANULÉS • CÉRÉALES POMPES À CHALEUR • SOLAIRE • SANITAIRE

- Gaz / Fuel / Bois / Granulés / Céréales
- Pompes à Chaleur / Solaire / Sanitaire

11 route de Hochfelden - 67370 WOELLENHEIM
Tél 03 88 69 90 52 / Fax 03 88 69 99 28

Aux petits plats



CUISINE TRADITIONNELLE
PLATS A EMPORTER/SANDWICHS

03 88 96 05 81

Pizzas et
tartes flambées
les mardis
et vendredis soir

18 rue de la Gare
ERNOLSHEIM S/BRUCHE



Running, Athlétisme, Marche, Ernolsheim

En avant, RAME !

Le Running, Athlétisme, Marche, Ernolsheim (RAME) vient de voir le jour courant mai sous l'impulsion d'un groupe de personnes passionnées par la marche et la course à pied. L'assemblée générale constitutive a voté les statuts et élu un bureau de trois personnes à la direction du club : Patrick Eschbach en est le président, Gilbert Hunsinger et Bernard Huck les vice présidents.

Le premier objectif du jeune club est de fédérer tous les amateurs de la course à pied, des débutants aux confirmés, en proposant des séances d'entraînement. Pour cela, rendez-vous au pont de la Bruche, le mercredi et le jeudi à 18h30 ainsi que le dimanche et les jours fériés à 9h. La formule semble donner satisfaction puisque le club compte déjà 62 membres dont beaucoup viennent s'entraîner en groupe ce qui augmente la motivation. Les plus motivés des coureurs du RAME ont participé à diverses courses dans la région

comme le semi-marathon de Rosheim ou le marathon du vignoble de Molsheim mais aussi à travers le monde entier comme le marathon de Paris, de Nice-Cannes, de Berlin et même de Pékin ! Pour leur préparation, ces sportifs parcourent entre 200 et 300 kms par mois !

Le second objectif du club est d'organiser des courses. Pour s'échauffer, à peine créé, le RAME a initié le 2 juillet une marche nocturne à laquelle ont participé près de 100 marcheurs et coureurs. Le prochain rendez-vous est

fixé au dimanche 2 mai 2010, le club étant retenu officiellement par le Road Runner DNA pour organiser à Ernolsheim-sur-Bruche une course sur route de 5-10 kms et une course enfants. Les dirigeants lancent dès à présent un appel à bénévoles qui souhaitent apporter leur contribution au bon déroulement de cet événement.

Patrick ESCHBACH, président
N'hésitez pas à me contacter au
03 88 96 59 23



Préparation des courses de Rosheim



Premiers podiums dont une seconde place par équipes de 4 à Epfig en juin 2009



Remise des maillots au siège de l'entreprise KOVACIC, 1er soutien du club



Le logo du RAME s'inspire du blason de la commune



Course des châteaux d'Ottrott le 25 octobre 2009

BOULANGERIE PATISSERIE

Keller

03 88 96 00 79

7 rue du Milieu

67120
ERNOLSHEIM
SUR BRUCHE

R RAUGEL
agencement

7 avenue de la Concorde - Z.I.
67120 ERNOLSHEIM S/BRUCHE

Tél. 03 88 38 18 86
Fax 03 88 49 82 01
Email : laurent.raugel@wanadoo.fr



HORNECKER

Chauffage
Sanitaire
Climatisation

Maintenance toutes énergies
Installation - Réparation - Dépannage

7, rue Hector Berlioz • 67120 Molsheim
445, rue de la Croix • 67210 Meistratzheim
☎ 03 88 38 27 83 • Fax 03 88 38 35 94



Crédits, Assurances, Epargne...

Gagnez à comparer !

Crédit  Mutuel
LA banque à qui parler

Crédit Mutuel Plaine de la Bruche

1, quai du moulin – 67120 Duttlenheim

Agences à Duppigheim et Ernolsheim/Bruche

 à Duttlenheim, à Ernolsheim sur Bruche et à Duppigheim

Tél. : 0 820 820 637 (0,12 € TTC/min) – Courriel : 01223@cmcee.creditmutuel.fr

Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe et Caisses affiliées – SA coopérative au capital de 1 855 837 648 euros – 34, rue du Wacken – 67000 Strasbourg
RCS B 588 505 354. Inscrite au registre national des intermédiaires d'assurance consultable sur www.orias.fr – 1, rue Jules-Lefebvre – 75731 Paris Cedex 09 – Tél. : 01 53 21 51 70 – N° Orias 07 003 758. ACM IARD SA
Société anonyme au capital de 142 300 000 euros – RCS 352 406 748 Strasbourg – 34, rue du Wacken – 67000 Strasbourg. Entreprise régie par le Code des Assurances.



L'équipe du V.E.B.



Juin 2009, le beach-volley est en chantier



Mai 2009 : salle polyvalente comble pour le traditionnel tournoi de mai

Volley Ernolsheim Bruche (V.E.B.) Quoi de neuf en 2009?

Si l'équipe nationale de volley-ball a terminé vice-championne d'Europe cette année, les membres du V.E.B. se sont eux aussi régulièrement distingués lors de leur participation aux différents tournois de volley loisir de la région en finissant la plupart du temps sur le podium grâce à la qualité de leur niveau de jeu et l'excellente ambiance qui règne au sein du club.

Comme chaque année, avec une organisation bien rodée, le traditionnel tournoi du mois de mai réunissant des équipes de championnat et de loisir a remporté un franc succès.

Cet été, les joueurs du club ont pu continuer à pratiquer leur sport favori sur les deux nouveaux terrains de beach-volley de la commune, sans connaître de trêve, pour la plus grande joie de tous. Les jeunes du village ont pu également profiter de ce cadre sympathique puisque le club a laissé son matériel tout l'été afin qu'ils puissent s'essayer à ce sport les jours où le club ne l'utilisait pas. De plus, la participation du club à la première

fête du village du mois de septembre a permis aux habitants d'Ernolsheim, petits et grands, de découvrir les nouvelles installations, de s'initier au volley ainsi qu'à la construction de châteaux de sable et de rencontrer les membres du V.E.B. dans une ambiance bien sympathique.

Depuis la rentrée de septembre, le club compte une trentaine de membres se réunissant tous les mercredis soirs de 20h à 22h30. Les intéressé(e)s par la pratique de ce sport au niveau loisir peuvent toujours venir s'inscrire ou faire un essai tout au long de l'année. Pour assurer son avenir, le V.E.B. a fait fort

puisque pas moins de trois jolis bébés, Guerlain, Lissandre et Zoé, sont venus agrandir la famille du volley.

Nouveauté cette année, le volleython a changé de formule puisqu'il a eu lieu le samedi après-midi 5 décembre. Il a été ouvert à toute équipe de 6 joueurs et une buvette ainsi que des tartes flambées ont été proposées en soirée. La participation de 2€ par joueur ainsi que tous les bénéfices de cet événement ont été intégralement reversés à l'A.F.M. (Téléthon).

Sophie MULLER, présidente



A la fête du village du 27 septembre : châteaux de sable, matches de beach-volley sous le regard du jury féminin



Le gaz naturel, l'énergie de vos envies !

Pour le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire, le gaz naturel est une énergie économique, performante et écologique.

Complément idéal aux énergies renouvelables, il vous assure un confort optimal et constant grâce à un rendement énergétique élevé.



14 place des Halles 67082 Strasbourg Cedex
Tél. 03 88 79 57 00 Fax 03 88 75 22 01
<http://grd.reseau-gds.fr>

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

l'esprit mobile



www.lohr.fr

Le Groupe LOHR imagine et crée les solutions pour votre logistique future.

© Photo Nicolas POISSON - Revue VOIES FERRÉES



29 rue du 14 juillet
BP1 HANGENBIETEN
67838 TANNERIES Cedex
(Strasbourg - France)
Tél. +33(0)3 88 38 98 00
Fax. +33(0)3 88 96 06 36
lohrind@lohr.fr



Pétanque club

Petit hommage à un «Engel» et à l'Alsace

Le « bœuf bourguignon » que je suis était loin de se douter, lorsqu'il est arrivé en Alsace il y a environ 8 ans, qu'il parviendrait à associer cette belle région à un homme. Cet homme, c'est Albert ENGEL, Président depuis 1986 du Pétanque-club d'Ernolsheim-sur-Bruche qui a eu cette année, le tort ou la chance de me laisser seul rédiger ce petit article.

Affable, généreux, sont les deux premiers mots qui me viennent à l'esprit pour caractériser cet homme et sa région natale. Comme tout alsacien digne de ce nom, «l'ENGEL» est un cigogneau chaleureux, toujours la main sur le cœur et, bien entendu, le cœur dans la main lorsqu'il la tend à ses interlocuteurs.

En effet, pour les éventuels béotiens et non-alsaciens (comme votre serviteur) qui prendraient connaissance de ces quelques lignes, je tiens à préciser que «ENGEL» n'est pas la prévision météorologique de l'arrivée d'une nouvelle ère glaciaire, mais bien la traduction en dialecte du mot ANGE.

Ainsi et preuve en est, chaque fois je vais chez lui, je suis toujours accueilli à bras ouverts, accompagnés, en général, d'un assortiment de Bretzels et, en fonction de la saison, soit d'une bière bien fraîche, soit d'un verre de vin, chaud ou nouveau.

Eh bien, voyez-vous, l'ALSACE est, à l'image de cet homme, accueillante et généreuse. On s'y sent bien, un vrai nid douillet comme, par exemple, lorsque vous rentrez dans une Winstub ou circulez entre les échoppes d'un marché de Noël.

Albert ENGEL, un président affable, généreux et bon vivant



Bon vivant est le second terme que j'emploierai pour qualifier notre homme et sa région.

Je ne compte plus le nombre de fois où je l'ai vu s'attaquer avec un indescriptible bonheur aux Flammekueche trônant à proximité de son assiette, voire même faire des infidélités à la gastronomie locale, en se jetant sur de la raclette.

Albert apprécie les bonnes choses de la vie, la bonne chair et le bon vin et sa région le lui rend bien.

En effet, je ne compte plus également le nombre impressionnant de spécialités alsaciennes, tout aussi bonnes les unes que les autres,....., les Baeckeoffe, Kougelhopf salé, sucré ou glacé, Spaetzle, Waedele, Braedele et Maenele, Munster, Knepfle, Bibeleskaes, Gewurztraminer et autres schnaps et sans parler de toutes les formes de foie gras, de choucroutes, et j'en oublie, vous me pardonnerez.

Comment ne pas aimer tout cela ? Ah le petit Crémant qu'on boit sous les tonnelles,...

Comme vous l'aurez compris, je suis devenu fan de cet Albert, de l'ALSACE et des alsaciens

qui ont eu la gentillesse de m'adopter. Alors cet article est le moyen pour moi de leur rendre un petit hommage et surtout de dire merci.

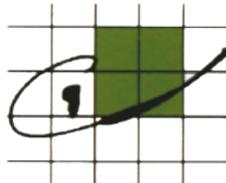
Merci à toi Albert pour l'accueil que tu m'as toujours réservé, pour ta gentillesse, ta patience, ta modestie, toutes ces autres qualités que, par ailleurs, tous les membres du club apprécient également à chaque instant. Je me permettrai juste une légère critique : lorsque tu joues à la pétanque, l'ange devient démon. En effet, lors des matchs, tu oublies notamment un peu trop vite tes qualités de générosité et de gentillesse. Ainsi, et je te demande cela comme une faveur, pourrais-tu, de temps en temps, arrêter de bien jouer et laisser gagner les autres ? A minima, si tu pouvais éviter d'infliger des «taules» à tes adversaires, lorsque tu joues avec l'ami malvoyant !!!!!

Merci également aux membres du Pétanque-club de me supporter, malgré ma gouaille et mes blagues vaseuses, merci aux habitants du village pour leur hospitalité et à tous les alsaciens, d'être là tout simplement.

TCHÜSS.

Joël CATHERIN, pétanque-club

PLAFONNISTE



GEISTEL



PLAFONDS SUSPENDUS

Fibre minérale - plafonds bois - plafonds métalliques

**ISOLATION THERMIQUE • ACOUSTIQUE
AGENCEMENT • CLOISONS AMOVIBLES**

**PLATRERIE
PROTECTION FEU**

GEISTEL S.A.S

3, rue des Pionniers - 67120 DUTTLENHEIM
Tél. 03 88 48 87 01 - fax 03 88 38 80 21 - www.geistelrobert.com

Le carnet

GRANDS ANNIVERSAIRES

Ernest SCHEYDER	18.09.1909 – 100 ans
Joséphine NOPPER	
née BARTH	17.08.1915 – 94 ans
Georgette KOVACIC	
née WOHNHAAS	29.11.1919 – 90 ans
Antoine LIENHART	29.12.1919 – 90 ans
Gérard SCHROEDER	05.07.1920 – 89 ans
André BIENSAN	22.11.1921 – 88 ans
René KLEE	26.07.1921
Jeanne HOEHN	
née ZIMMERMANN	20.05.1921
Eugène KASTNER	09.01.1922 – 87 ans
Marcel RITLENG	01.12.1922
Albert ROTH	11.03.1922
Anne BRAND	
née SOUMAN	26.04.1922
Marie Madeleine RAMMO	
née WOLFF	11.06.1922
Jacques ECKERT	08.03.1923 – 86 ans
Pierrette BENTZ	
née KAUFFMANN	13.07.1923
Angélique WOLFF	
née KLEIN	17.02.1923
Canisia JACOB	
née PERRITAZ	11.11.1923
Marie-Louise BOHN	
née FELDIS	19.10.1924 – 85 ans
Adèle OTT	
née FISCHER	13.04.1924
Odile KRAEMER	
née FOESSEL	01.01.1924
Florence ECKERT	
née KASTNER	28.10.1924
Madeleine WOLFF	
née SCHNEIDER	10.10.1924
Paul BILGER	13.10.1925 – 84 ans
Jeanne KASTNER	
née BOTTEMER	16.06.1925
Marie-Thérèse SCHNEIDER	
née KELHETTER	21.06.1925
Lucien KRAEMER	13.05.1925
Denise LEBRUN	02.12.1925
Lucie RUDOLF	
née BILGER	06.09.1925
Justin SCHNEIDER	02.11.1925
Marie Louise SCHMITT	
née SCHUBNELL	09.07.1925
Marie-Louise KLEE	
née BAUMERT	03.02.1926 – 83 ans
Marguerite ROTH	
née HUTTNER-LUX	25.08.1926
Albert OSTER	06.09.1926
Cécile WALDMEYER	
née SPEISER	24.11.1926
Clotilde BENTZ	
née SPIELMANN	19.09.1926
Xavier ZEHNACKER	01.08.1926
Marcel BOTTEMER	28.04.1927 – 82 ans
Marie-Rose ZEHNACKER	
née GOETZ	24.09.1927
Emile KELHETTER	22.03.1927

Edmond SITTER	17.04.1927
Thérèse REIBEL	
née ZECH	04.11.1927
Jean-Paul KRAUTH	26.01.1928 – 81 ans
Yvonne KASTNER	
née LOVIS	06.09.1928
Alfred BEYER	01.04.1929 – 80 ans
Fernand GASS	11.02.1929
Paul HAMM	29.12.1929
Georgette OSTER	
née KAPS	31.03.1929
Marguerite BILGER	
née SCHAAF	25.09.1929
Marie-Thérèse SPEISSER	
née WEBER	25.02.1929
Joseph WOHNHAAS	10.09.1929

NAISSANCES

Yanis BOUKRIA	02.01.2009 de
Azedine BOUKRIA et de Widad CEDRATI	
Lilou ENGEL	13.01.2009
de Bruno LAGRANGE et de Céline ENGEL	
Nicolas HOEHN	29.04.2009
de Bertrand HOEHN et de Solène BENTZ	
Mathis DANGLER	29.04.2009
de Christian DANGLER	
et de Caroline SCHLUPP	
Mattis BERNHART	04.06.2009
de Jonathan BERNHART	
et de Laetitia HUBER	
Constance DAESCHLER	17.06.2009
de Vincent DAESCHLER	
et de Mélanie MARTIN	
Jean RIGO-GRESSANI	06.09.2009
de Lionel RIGO et de Catherine GRESSANI	
Ronan CATHERIN	14.09.2009
de Joël CATHERIN et de Ruth WILSON	
Grégory KLEIN	22.10.2009
de Nicolas KLEIN et de Jennifer VACHÉ	
Joshua MULLER	01.11.2009
de Aubérie MULLER	
Zoé REUTHER-MULLER	22.11.2009
de Cédric Reuther et de Sophie MULLER	

DÉCÈS

Jean-Paul KLEIN	09.01.2009
Victorine KNAB	29.01.2009
née OSTERTAG	
Paul SCHMITT	25.02.2009
Claude GANGLOFF	17.04.2009
Gilbert KRAUSS	08.06.2009
José DOMINGUEZ	19.08.2009
Eugène METZ	23.11.2009
Damien VOUAUX	01.12.2009

MARIAGES

Joan KOCH et Audrey GOETZ	
Le 25 avril 2009	
Cédric GASS et Emilie PINET	
Le 30 mai 2009	
Christophe GAUER et Cindy ECKLY	
Le 13 juin 2009	

Serge WIHR et Nathalie SPIELMANN

Le 19 juin 2009

Paul HAMM et Michèle BOISSELIER

Le 17 août 2009

Cyrille BITSCH

et **Christelle HOLTZWEILER**

Le 12 septembre 2009

Xavier ARCHENOUX et Patricia PESTEL

Le 12 septembre 2009

MAIRIE

2, rue Principale

Tél : 03 88 96 00 67

Fax : 03 88 96 19 56

mairie-ernobruche@wanadoo.fr

www.ernolsheim-sur-bruche.fr

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30

mardi et jeudi de 16h à 18h

mercredi et vendredi de 13h à 15h

M. le Maire reçoit sur rendez-vous

DÉCHETTERIE

Mardi et samedi

Saison Hiver (du 15/10 au 28/02)

9h à 12h et de 14h à 17h

Saison Été (du 1/03 au 14/10)

9h à 12h et de 14h à 18h

SALLE SOCIOCULTURELLE

13, allée du Stade - 03 88 59 87 00

CLUB HOUSE FOOT

11, allée du Stade - 03 88 59 87 01

CLUB HOUSE PÊCHE

15, allée du Stade

SALLE POLYVALENTE

17, allée du Stade

Grande salle 03 88 96 53 51

Petite salle 03 88 96 53 63

Vestiaire arbitres 03 88 96 53 73

Ateliers 03 88 96 52 55

ESPACE DU LAVOIR

1, rue du Moulin

Salle 1 03 88 96 13 44

Salle 2 03 88 96 14 44

Dépôt d'incendie 03 88 96 04 80

Ateliers

municipaux 03 88 96 56 84

**SAINTS-CÔME ET DAMIEN****Secrétariat Paroissial**

1, place de l'Église - 03 88 96 00 69

Rez de Chaussée Corps de Garde

M. le Curé Michel STEINMETZ

reçoit sur RDV

compar.edithstein@yahoo.fr

MESSES

Samedi soir

Horaires sur la feuille de publications et sur le panneau d'affichage devant l'église.

CARITAS, SECOURS CATHOLIQUE D'ALSACE3, rue du Gal Streicher
Molsheim

Permanence le 2ème vendredi du mois de 14h à 16h - 06 78 38 74 29

PAROISSE PROTESTANTE DE KOLBSHEIM

Presbytère : 03 88 96 00 33

M. le Pasteur

9, rue Division Leclerc - Kolbsheim

BANQUE

Crédit Mutuel

4A, rue Principale - 0 820 820 637

MATERNELLE

9, allée du Stade - 03 88 59 87 04

ÉLÉMENTAIRE

5, allée du Stade - 03 88 59 87 02

PÉRISCOLAIRE

3, allée du Stade - 03 90 29 69 15

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

7, allée du Stade - 03 88 59 87 03

COLLÈGE A. COPPERNIC

Rue du Stade

Duttlenheim - 03 88 48 23 30

L.E.P. - CAMILLE SCHNEIDER13, avenue de la Gare
Molsheim - 03 88 38 14 41**L.E.G.T.I. - LOUIS MARCHAL**2, route Industrielle de la Hardt
Molsheim - 03 88 49 56 00**L.E.G.T. - HENRI MECK**10, rue Henri Meck
Molsheim - 03 88 49 44 88**COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE LA RÉGION DE MOLSHEIM-MUTZIG**2, route Ecospace
Molsheim - 03 88 49 82 58**OFFICE DU TOURISME INTERCOMMUNAL**19, place de l'hôtel de Ville
Molsheim - 03 88 38 11 61**ALLO SERVICE PUBLIC**

Renseignements administratifs 3939

CONCILIATEUR MOLSHEIM

Maria MOHR

Fax : 03.88.78.46.22.

URGENCES**Centre anti-poisons** : 03 88 37 37 37**Alcooliques anonymes** : 0 800 773 102**Drogue info-service** (24 h/24 h - 7 j/7)
0 800 23 13 13**Aides Alsace (info Sida)** : 03 88 75 73 63**Centre médico-social Molsheim**

13, rue des Alliés - 03 88 04 80 00

SPA refuge des animaux 03 88 34 67 67**Électricité (dépannage jour et nuit)**

03 88 20 60 06

Eau et assainissement

(dépannage jour et nuit) - 03 88 19 29 19

MÉDECINDr Richard KIENTZ
12, rue de Kolbsheim

03 88 96 51 41

PHARMACIENDr Jean-Claude KARLE
16B, rue Principale

03 88 96 09 40

KINÉSITHÉRAPEUTEMr François DREYER
7 Breitenweg

03 88 96 52 67

CHIRURGIEN-DENTISTEDr Arnaud LE VANNIER
21, rue des Prairies

03 88 96 57 96

INFIRMIÈRESAdrienne GASS : 03 88 96 5916
4, rue des Muguets
Ernolsheim

Sandra HENAFF : 03 88 77 86 38

SERVICES DE GARDE

Pharmacie : affiché à la pharmacie Karle.

Médecin : en cas d'urgence, téléphonez à votre médecin traitant. S'il est absent, son répondeur vous indiquera le médecin de garde.

SAMU : 15**Police-secours** : 17**Sapeurs pompiers** : 18**Allo enfance maltraitée** : 119**Gendarmerie de Molsheim**

03 88 04 81 10

SOS médecins

03 88 75 75 75

SOS mains

03 88 67 44 01

SOS amitiés 03 88 22 33 33

SOS viol (10h à 19h du lundi au vendredi) : 0.800.05.95.95.

L'équipe du COMITÉ DE RÉDACTION ET LE CONSEIL MUNICIPAL
vous souhaitent de Bonnes Fêtes et une Excellente Année 2010.

